

**JOURNAL BIMESTRIEL**

**N°26 - Décembre 97**



**Organe de liaison  
des Groupes de Danses Populaires  
de la Régionale de Liège**

**Bureau de dépôt : Verviers 1**

**Ed. Resp.: Pierrette Vens, rue H. Delfosse, 19 - 4671 Salve**

---

**Réalisé avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du Service  
des Affaires Culturelles de la Province de Liège.**



# A propos des stages.

Pour éviter des petits ennuis à l'occasion de l'organisation des stages, je vous demanderai de bien vouloir lire attentivement ce qui suit. Ceci me facilitera la tâche : il y a parfois 4 stages en cours en même temps.

1. Lorsque vous envoyez **votre bulletin d'inscription**, n'oubliez pas de renseigner le groupe de la DAPO auquel vous êtes éventuellement affilié ainsi que votre numéro de téléphone. Sinon, il me sera impossible de vous contacter en cas de problème pour le stage.

2. Si le **paiement** n'est pas fait au nom de la personne inscrite, voulez-vous bien renseigner le nom du stagiaire sur le bulletin d'inscription.

3. Lors du **paiement** ne négligez pas de renseigner en communication pour quel stage vous payez.

A ce propos, sachez que l'inscription n'est prise en compte définitivement qu'à la réception du paiement. C'est ainsi que en cas de stage complet, la priorité sera donnée à ceux dont le paiement est parvenu au compte. Lorsque vous vous inscrivez ne tardez pas à faire le versement.

4. **En cas de désistement**, voulez-vous bien avoir la gentillesse de me prévenir, je pourrai ainsi accepter d'autres personnes en cas de stage complet.

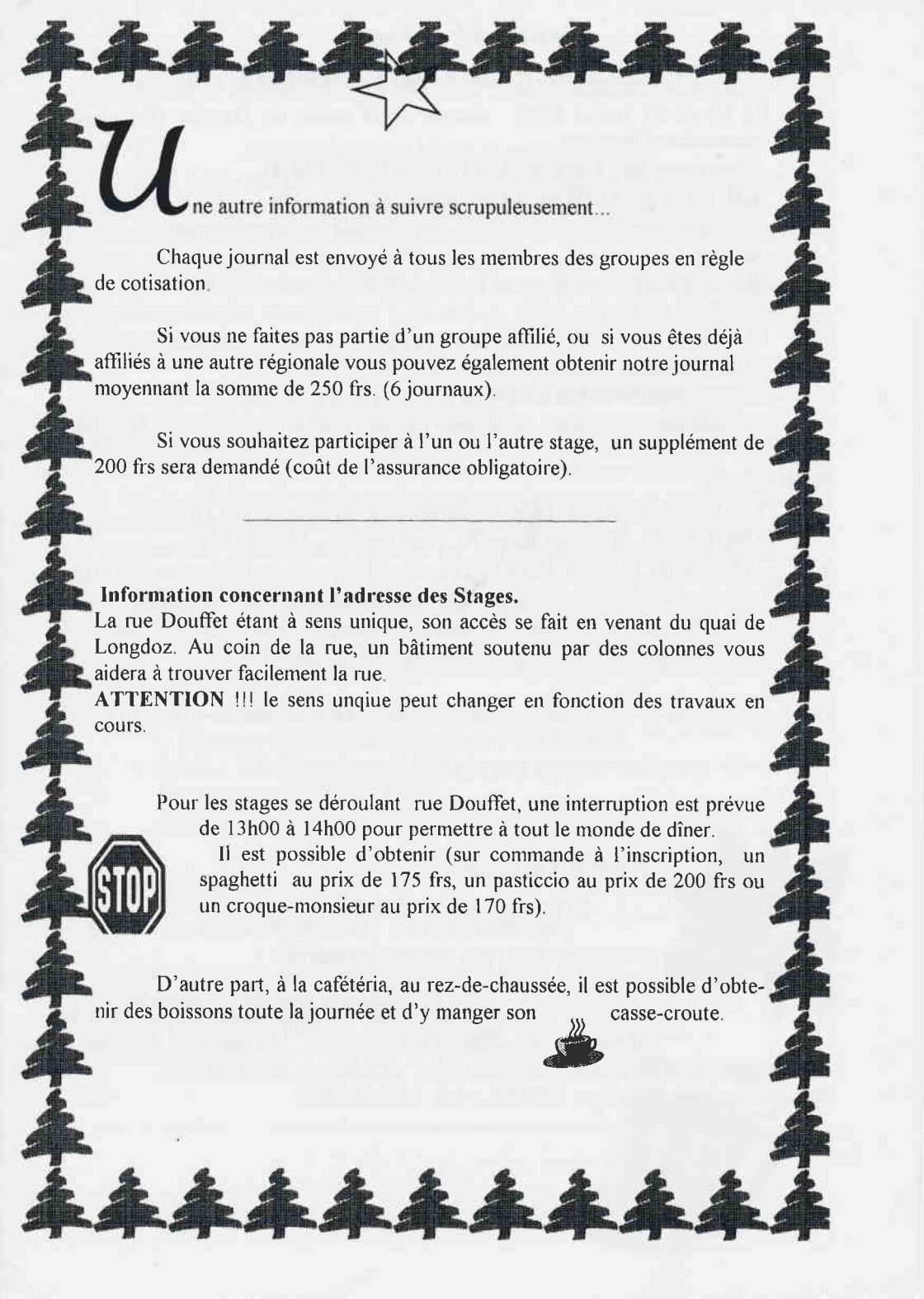
5. Je vous rappelle le numéro de compte sur lequel il faut faire le versement : **340-0312053-42 de DAPO-STAGES**.

6. Enfin, sachez que comme par le passé, vous pouvez toujours me téléphoner pour tous renseignements au **085/51.14.26**.

Les bulletins de participation sont à envoyer à Jean Van Ham, rue Nouvelle Route, 2 à 4550 NANDRIN.

Je vous remercie d'avance de bien vouloir tenir compte de cette petite note.

Jean Van Ham.



Une autre information à suivre scrupuleusement...

Chaque journal est envoyé à tous les membres des groupes en règle de cotisation.

Si vous ne faites pas partie d'un groupe affilié, ou si vous êtes déjà affiliés à une autre régionale vous pouvez également obtenir notre journal moyennant la somme de 250 frs. (6 journaux).

Si vous souhaitez participer à l'un ou l'autre stage, un supplément de 200 frs sera demandé (coût de l'assurance obligatoire).

---

#### **Information concernant l'adresse des Stages.**

La rue Douffet étant à sens unique, son accès se fait en venant du quai de Longdoz. Au coin de la rue, un bâtiment soutenu par des colonnes vous aidera à trouver facilement la rue.

**ATTENTION !!!** le sens unique peut changer en fonction des travaux en cours.

Pour les stages se déroulant rue Douffet, une interruption est prévue de 13h00 à 14h00 pour permettre à tout le monde de diner.

Il est possible d'obtenir (sur commande à l'inscription, un spaghetti au prix de 175 frs, un pasticcio au prix de 200 frs ou un croque-monsieur au prix de 170 frs).



D'autre part, à la cafétéria, au rez-de-chaussée, il est possible d'obtenir des boissons toute la journée et d'y manger son casse-croute.



## *Dances et Folklore.*

### *31, chemin du Cassart - 4081 STEMBERT*

⇒ du 19 au 27 juillet 1998 : danses de la vallée du Danube (Dobrogea, Muntenien, Oltenien).

**Chorégraphe : Constantin (Titi) MOCANESCU.**

**LIEU : ALEXENDRIA ( Roumanie)**

Enseignement avec 3 musiciens dans la salle de la maison de la culture.

Renseignements : Danses et Folklore B et J. Loneux tél. 00-32-(0)87/33.04.55;

⇒ du 2 au 9 août 1998 : «Naviguer et danser» dans l'Ysselmeer (complet) B & J Loneux, Gertrud Prem (Ursoaica) et musiciens

**LIEU : MONNECKENDAM ( Amsterdam).**

Cherchons musiciens pour donner un petit concert en soirée sur le voilier.

### **En Belgique :**

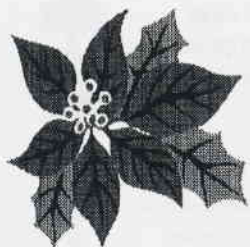
⇒ 11.01.98 de 10h00 à 18h00 - danses de Bulgarie - Eddy TYSSSEN (ND). Lieu : «Temps Libre» 82, rue Douffet - 4020 LIEGE

⇒ 24.01.98 de 14h00 à 19h30 - Danses de Roumanie (Nouveau CD) B&J Loneux en collaboration avec DAPO-HAINAUT. Lieu : WIERS

⇒ 15.03.98 de 10h00 à 18h00 - Danses d'Arménie - Eddy DJOLOLIAN (F). Lieu : «Temps Libre», rue Douffet 82 à 4020 LIEGE.

Infos, prospectus et inscriptions : B & J Loneux. Tél/fax : 00-32-(0)87/30.04.55

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □



### *Noël à Oupeye.*

Une date à retenir : : Gamète et Sâro vous invite à un marché de Noël pas comme les autres.

C'est la fête au Village ! Venez nombreux les **13 et 14 décembre** au château d'OUPEYE. Animations diverses et danses wallonnes samedi à 18h00 suivies d'un fabuleux feu d'artifice.  
Renseignements Catherine SEREK : Tél. 04/264.49.12

---

*Vendredi 19 décembre 1997 à 20h30 au Centre Culturel d'Ans-Alleur*

*Concert avec VIRIDEL et podium libre.*

«Viridel» existe depuis un an environ et est composé de Fabienne VENIEN (violoncelle), Patrick DOURCY (harpe celtique), Roger HUPPERMANS (vibraphone et percussions) et Jacky RASKIN (cornemuse et flûtes). Ces musiciens bien de chez nous nous proviennent néanmoins d'horizons musicaux différents (classique, jazz, traditions celtiques et de Centre-France), ce qui donne un mélange de styles ma foi plutôt heureux. Certains ont peut-être eu l'occasion de s'en rendre compte à Bruxelles, Eupen ou ailleurs.

Leur répertoire quant à lui ne se veut en aucun cas représentatif d'une ou de tradition(s) déterminée(s). Bien au contraire, les morceaux ont été choisis et arrangés en fonction des différentes sensibilités des membres du groupe. Et sur leur lancée, Jacky et Roger se sont mis à la composition, et tant qu'à faire, pourquoi s'arrêter là ? Et oui, ils ont osé (et c'est tant mieux) enregistrer et produire un CD ! J'ai eu la chance d'écouter 6 des 19 plages et, croyez-moi, à leur place, je serais plutôt contente de mon travail : pureté du son, trouvailles étonnantes, humour, changements d'atmosphère... La superbe complainte «Robin'slag» et le délirant «Bondjou wézenne» ont particulièrement ravi mes oreilles.

Bref, en concert et sur CD «Viridel» vaut la peine d'être écouté. Pour vous en convaincre, il nous reste à vous offrir un «concert de Noël» un peu particulier.

Où ? au centre Culturel d'Ans-Alleur.

1, Place des Anciens Combattants à 4432 ALLEUR

P.A.F. / 200 FB - abonnés : 170 fb, soit un trou + 50 frs.

Organisation Rif'Zans l'Fiesse.

Renseignements : Anne MATURIN au 253.21.34

---

## Soirée Alsacienne

Rif'Zans l'Fiesse toujours, et encore au même endroit le 31 janvier 1998 avec **mini stage de danses impaires**. De 17h30 à 19h30 (pour le stage)

Souper choucroute puis bal avec le groupe «Au gré des Vents».

Renseignements : Anne MATURIN AU 253.21.34





## Stage de danses de couples le 8 février 1998

A la Salle du Temps Libre, rue Douffet 82/84 à LIEGE. Voir renseignements généraux en page 2.

Le stage sera conduit par **Renaat VAN CRAENENBROECK** accompagné par **Brigitte VAN DOMME** et à l'accordéon par **Modest VERCAUTEREN**.

Au cours de ce stage, il se feront un plaisir de nous apprendre des figures de danses qui pourront nous servir à l'occasion de bals folks et de nous en faire découvrir ou approfondir la technique de base. Pour participer, il est important d'avoir une connaissance correcte des pas de Scottisch, Valse et Mazurka car c'est bien de ces danses dont il s'agit. Beaucoup de plaisir en perspective en tous les cas.

Le stage se déroule de 10h00 à 17h00, accueil dès 9h30.

⇒ Coût du stage : 500 frs pour les membres affiliés à un groupe DAPO

⇒ Coût du stage : 400 frs pour le 2ème membre d'une même famille et pour les étudiants.

Bulletin d'inscription à renvoyer à Jean Van Ham (voir renseignements généraux en page 2) et effectuer le paiement au compte **340-0312053-42** de DAPO-STAGES en mentionnant «danses de couples».

---

Réalisé avec l'appui du Ministère de la Culture et des Affaires Sociales, et du service des Affaires Sociales Culturelles de la Province de Liège.

## **Stage de danses roumaines.**

**Le 18 janvier 1998**

**A la salle du Temps Libre, rue Douffet 82/84 à Liège.**

### **Stage conduit par Bärbel et Jacques LONEUX.**

Dans le prolongement de celui de l'année dernière, Bärbel et Jacques, bien connus déjà des amateurs de danses roumaines, nous entraîneront, comme ils ont si bien l'habitude, vers les paysages roumains.

Au cours de ce stage, ils se feront un plaisir de nous en faire découvrir l'ethno-genèse et à la fin du stage vous pourrez vous procurer un matériel qu'ils mettront à votre disposition (nouveau CD).

Le stage se déroule de 10h00 à 17h00, accueil dès 9h30.

- ⇒ Coût du stage : 500 frs pour les membres affiliés à un groupe DAPO
- ⇒ Coût du stage : 400 frs pour le 2ème membre d'une même famille et pour les étudiants.

Bulletin d'inscription à renvoyer à Jean Van Ham (voir renseignements généraux en page 2) et effectuer le paiement au compte **340-0312053-42** de DAPO-STAGES en mentionnant «danses roumaines».

Le 8 septembre 1997, un millier de personnes a défilé dans les rues de Liège pour défendre les émissions en wallon à la R.T.B.F.

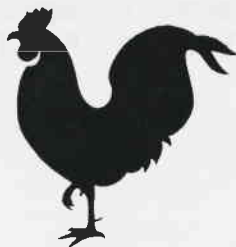
*Le terrain se rebiffe.*

Nos-î estîz turtos, les danseûs, les musichins, les seriyèûs, les ârtisses, les colèbeûs, les p'tits, les grands, les mêques, les gros, les omes, les feumes èt les èfants... po fièsti nosse Walonerèye, po disfinde nosse vî lingadje, nos tâyes, ratâyes èt ratayons.

Nos-èstîs la po dire «Ahote R.T.B.F., nos-î avans dreût à nosse cultûre... Wice sont-i nos Habote, Mitchî Pèket, Cuzin Bèbert, Tâfî l'perikî, les Feumes di cazèr et l'Efant so l'teût ?

Et nos tchanteûs, nos feûs d'rîmès ? Nos 'l-z-è volans co vèyî à l'télévusion... Nos avans d'né dès çanses po çoula, adon, nos avans bin fé d'î èsse avou nos vîs sâros èt nos pantalons (nin trawés).

Li glawène.





**B** al 1900 le 23 mai 1998.

Au centre Culturel de Ans-Alleur organisé en collaboration avec la Dapo-Régionale de Liège et Rif'Zans l'Fiesse.

Stages : voir édition précédente.

Renseignements : Roger HOURANT - tél. 04/371.47.70



Bienvenue au groupe «La Compagnie la Sarrasse», Chemin du Maupelin , 48 à 5020 MALONNE.

Responsable Danielle MARECHAL, tél. 081/44.18.25



**En date du 30 novembre 1997 il y a 34 groupes réaffiliés.**  
**Un seul n'est pas encore en ordre (attention aux conséquences en cas d'accident).**

*A vendre :*

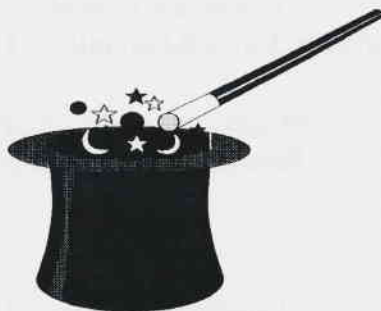
Communication du groupe TRIVELIN : Danse et musique de tradition Ardennes et Gaume - musiques médiévales.

Walter LENDERS, 12 Route de Bastogne 6717 ATTERT - Tél 00 32 (0) 63/21.70.46.

A vendre : pour cause de double emploi

**VIELLE à ROUE BLETON.**

Accord classique sol/do parfait état.

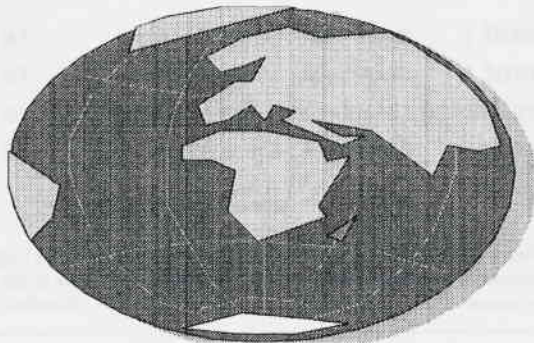


**Le comité de la Dapo - Régionale de Liège  
vous souhaite un très heureux Noël et  
forme pour vous tous et vos familles les  
voeux les meilleurs pour l'année 1998  
remplie de joie et de danses.**



# AGENDA

<u>Dates</u>	<u>Contenu stage</u>	<u>Animateurs</u>
14.12	Stage de danses grecques pour débutants	Françoise DHOOSSCHE rue Douffèt à LIEGE
18.01.98	Stage danses roumaines	Jacques LONEUX Rue Douffèt à LIEGE
08.02	Stage danses de couples	Renaat VAN CRAENENBROECK Rue Douffèt à Liège
01.03	Stage de danses de l'Ex-Yougoslavie - niveau moyen	Pascale LALLEMAND Rue Douffèt à Liège
14-15.03	Stage accordéon	Bruno Le Tron (+ Didier Laloy si trop de monde). Rue Belvaux à Grivegnée.
15.03	Stage de danses wallonnes	Armand DUSSART Rue Douffèt à Liège
28-29.03	Stage de danses grecques	avec Dimitri IOANNOU de Aridéa Domaine de Wégimont
avril	rencontre de groupes	date et lieu à déterminer. Qui peut nous proposer un endroit et se charger de l'organisation
10.05	Stage de danses d'Israël	Jacques LONEUX Rue Douffèt à Liège
23.05	Bal 1900	Au Centre Culturel d'Ans-Allieur
07.06	Stage de danses des USA	S. VERHEYEN Rue Douffèt à Liège



# DAPO REGIONALE DE LIEGE

Siège social : rue du Passeur d'Eau, 5 - 4920 Sougné-Remouchamps

**Présidente d'Honneur :** Jenny Falize (Tchantchés) Tél : 04/252.27.02  
rue du Laveu, 319 - 4000 Liège.

**Président :** Patrick Riez (Cabris I) Tél : 04/384.58.88  
rue du Passeur d'Eau, 5 - 4920 Sougné-Remouchamps.

**Vice-président :** Luclen Lawarrée (Cabris II) Tél : 04/384.41.07  
avenue M. La Garde, 17 - 4920 Sougné-Remouchamps.

**Secrétariat :  
et journal** Pierrette Vens (Li Barada) Tél : 04/370.04.55  
rue H. Delfosse, 19 - 4671 Saive.

**Trésorier :** Philippe Loréa (Cigales-Folkhorizons) Tél : 04/344.07.93  
rue des Trois Grands, 31 - 4030 Grivegnée

**Membres :** Chantal Dheur (Gamètes è Saro) Tél : 04/264.66.16  
rue du Pré-de-la-Haye, 135 - 4680 Oupeye.

Armand Dussart (Révell Ardennais) Tél : 080/86.32.27  
rue du Pré des Larrons, 8 - 4970 Stavelot.

Micheline Rogister (Folk Dance) Tél : 087/31.31.59  
rue aux Laines, 69 - 4800 Verviers.

Marc Scius (Li Crama) Tél : 04/381.24.18  
rue de la Gare, 106 - 3790 Fourons.

François Tellings (Rifzans l'Flèsse) Tél : 04/227.84.56  
rue Commandant Marchand, 17 - 4000 Liège.

**Stages :** Jean Van Ham (Cabris) Tél : 085/51.14.26  
rue Nouvelle Route, 2 - 4550 Nandrin.

0000000000

**DAPO GENERALE:** Présidence : Lillane Wellekens Tél : 02/374.34.90  
avenue des Sophoras, 39 - 1180 Bruxelles.

## **CONTACTS REGIONAUX :**

**DAPO Brabant :** Secrétariat : Georges Jaubin Tél : 02/374.34.90

**DAPO Hainaut :** Secrétariat : Jacqueline Duret Tél : 069/57.65.08

**DAPO Luxembourg :** Secrétariat : Jeanine De Keyser Tél : 071/31.40.27

**DAPO Namur :** Secrétariat : Emma Bonnet Tél : 081/30.55.26

0000000000

« Fédération Wallonne des Groupements de Danses Populaires - Régionale de Liège a.s.b.l. » régionale  
indépendante d'éducation permanente agréée par le Ministère de la Culture et des Affaires Sociales de la  
Communauté Française sous le n° 21/222/2, et le Service des Affaires Culturelles de la Province de Liège.



## Bulletin d'inscription

**A renvoyer à Jean Van Ham, Nouvelle Route, 2 à 4550 NANDRIN  
Stage de Danses Roumaines du 18 janvier 1997.**

Si le versement est fait à un autre nom, voulez-vous avoir la gentillesse de le signaler ici.

NOM .....PRENOM .....

Adresse .....

Téléphone .....Nom du groupe DAPO.....

.....Inscription (s) au stage ..... x500 frs

.....Inscription (s) au stage ..... x400 frs

.....Pasticcio .....x200 frs

.....Spaghetti .....x170 frs

.....Croque-monsieur .....x100 frs

Je verse la somme de ..... au compte **340-0312053-42** de DAPO LIEGE-STAGES en mentionnant "Danses Roumaines".

Date .....

Signature.

.....

## Bulletin d'inscription

**A renvoyer à Jean Van Ham, Nouvelle Route, 2 à 4550 NANDRIN  
Stage de Danses de Couples du 8 février 1998.**

Si le versement est fait à un autre nom, voulez-vous avoir la gentillesse de le signaler ici.

NOM .....PRENOM .....

Adresse .....

Téléphone .....Nom du groupe DAPO.....

.....Inscription (s) au stage ..... x500 frs

.....Inscription (s) au stage ..... x400 frs

.....Pasticcio .....x200 frs

.....Spaghetti .....x170 frs

.....Croque-monsieur .....x100 frs

Je verse la somme de ..... au compte **340-0312053-42** de DAPO LIEGE-STAGES en mentionnant "Danses de Couples".

Date .....

Signature.

.....